

15 Desember 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Versoeningsdag

- Suid-Afrika sal more, 16 Desember, Versoeningsdag vier, met die doel om nasionale samehang te koester.
- Die dag sal plaasvind met die tema, Die jaar van Charlotte Maxeke: bevorder versoening tydens die 25ste herdenking van die Grondwet.
- Doen jou deel — reik uit na mekaar om met ons verlede af te reken, te versoen en 'n nuwe nasie te bou.
- Versoeningsdag beteken ook dat ons steeds teen GGGV moet baklei, die bevordering van geslagsgelykheid moet voortbring en saam moet werk om KOVID-19 te oorkom.
- Rapporteer alle gevalle van verkragting, seksuele aanranding en enige tipe geweld. Die tolvrye nommer is 0800 428 428.
- Die Grondwet bly ons gids om skeidings en onregverdigheid uit die weg te ruim.
- Ons moet saam 'n nasie bou wat dialoog aanmoedig, maatskaplike samehang koester en sy diverse kultuur vier.
- Ons kan, deur saam te werk en ons gesamentlike sterkpunte in te span, 'n verenigde en voorspoedige Suid-Afrika bou.



15 December 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Day of Reconciliation

- Tomorrow, 16 of December, South Africa will mark the Day of Reconciliation with the aim of fostering national cohesion.
- The day will take place under the theme: The Year of Charlotte Maxeke: Promoting Reconciliation during the 25th anniversary of the Constitution.
- Play your part - reach out to one another to deal with our past, reconcile and build a new nation.
- Reconciliation Day also means that we must continue to fight against GBVF, advance the promotion gender equality, and working together to overcome COVID-19.
- Report all cases of rape, sexual assault or any form of violence. The toll-free number is 0800 428 428.
- The Constitution remains our guide to eradicating divisions and injustices.
- Together we must build a nation that encourages dialogue, fosters social cohesion and celebrates its diverse culture.
- By working together and harnessing our collective strengths we can build a united and prosperous South Africa.

15 KuNobayeni 2021



I Langa LokuBuyisana

- Kusasa, umhla we-16 kuNobayeni, iSewula Afrika ikhumbula iLanga lokuBuyisana, ngomnqopho wokwakhelela ukubumbana kwesitjhaba soke.
- Isikhumbuzo selangeli sibanjwa ngaphasi kommongondaba othi: UmNyaka Ka-Charlotte Maxeke: Sikhuthaza Ukubuyisana ngomnyaka wama-25 womThethosisekelo wekhethu.
- Lima indimakho – vulelelani isifuba kobanyana nizokukghona ukulungisa okonakala ngeenkhati ezadlulako, nibuyisane nakhe isizwe esitjha.
- Ilanga lokuBuyisana litjho ukuthi kufuze siragele phambili ngokulwisa i-GBVF, sikhuthaze ukulinganiswa kobulili, sisebenzisane ngokubambisana ukunqoba i-COVID-19.
- Bika boke ubulelesi bamacala wokukata, wokukhahlumeza ngezomseme namkha nanyana ngimuphi omunye umhlobo wenturhu. Inomboro yefowuni yasimahla ithi: 0800 428 428.
- UmThethosisekelo solo usese yikombandlela yethu yokucitha ukuhlukana nezinto eziphambana nomthethobulungiswa.
- Ngokusebenzisana ngokubambisana kufuze sakhe isizwe esikhuthaza ukubonisana ngokukhulumisana, sakhe ukubumbana komphakathi sibe sigidinge ukuhluka ngamasiko.
- Ngokusebenzisana ngokubambisana nangokulungelelanisa amandla wethu esiwahlanganyeleko, singakha iSewula Afrika ebumbeneko nephuphuma ipumelelo.



15 EyoMnga 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

USuku loXolelwaniso

- Ngomso, umhla we-16 kweyoMnga, uMzantsi Afrika uza kuphawula uSuku loXolelwaniso ngenjongo yokukhuthaza ubambiswano lwesizwe.
- Olu suku luza kuqhutywa phantsi komxholo othi: UNyaka ka-Charlotte Maxeke: Ukukhuthazwa koXolelwaniso kwisikhumbuzo seminyaka engama-25 soMgaqo-siseko.
- Dlala indima yakho - fikelela komnye ukuze sijongane neemeko zethu zangaphambili, sixolelane kwaye sakhe isizwe esitsha.
- USuku loXolelwaniso lukwathetha ukuba kufuneka siqhubeke nokulwana ne-GBVF, siqhubele phambili ukukhuthaza ukulingana ngokwesini, kwaye sisebenzisane ukuze soyise i-*COVID-19*.
- Xela onke amatyala odlwengulo, ohlaselo ngokwesondo okanye naluphi na uhlobo lobundlobongela. Inombolo yasimahla ithi: 0800 428 428.
- UMgaqo-siseko uhlala usisikhokelo sethu sokuphelisa iyantlukwano nokungabikho kobulungisa.
- Sisonke kufuneka sakhe isizwe esikhuthaza iingxoxo, sikhuthaze ubumbano loluntu kwaye sibhiyozele inkcubeko eyahlukeneyo.
- Ngokusebenzisana kunye nokusebenzisa amandla ethu ngokudibeneyo singakha uMzantsi Afrika omanyeneyo nonempumelelo.



15 Zibandlela 2021



Usuku Lokubuyisana

- Kusasa, mhla ziyi-16 kuZibandlela, iNingizimu Afrika izogubha uSuku Lokubuyisana ngenhloso yokugquguzela ukubumbana kwezwe.
- Lolu suku luzogujwa ngaphansi kwesiqubulo esithi: Unyaka ka-Charlotte Maxeke: Ukukhuthaza Ukubuyisana ngesikhathi sokugubha iminyaka engama-25 yoMthethosisekelo.
- Dlala indima yakho - sifinyelele komunye nomunye ukuze sibhekane nesikhathi esedlule, sibuyisane futhi sakhe isizwe kabusha.
- Usuku Lokubuyisana luphinde lusho ukuthi kufanele siqhubeke nokulwisana ne-GBVF, sithuthukise ukulingana ngokobulili, kanye nokusebenza ngokubambisana ukuze siqobe ubhubhane lwe-*COVID-19*.
- Bika ngawo wonke amacala okudlwengula, okuhlukunyezwa ngokocansi noma ngabe yiluphi olunye uhlobo lodlame. Inombolo yamahhala yokubika ithi: 0800 428 428.
- UMthethosisekelo usalokhu ungumhlahlandlela wethu wokuqeda nya ukwehlukana kanye nokungabi nabulungiswa.
- Ngokubambisana kufanele sakhe isizwe esikhuthaza ukuxoxisana, esikhuthaza ukubumbana komphakathi futhi sigubhe amasiko aso ngokuhlukahlukana kwawo.
- Ngokusebenza ngokubambisana futhi ngokusebenzisa amandla ethu ngokuhlanganyela singakha iNingizimu Afrika ebumbene futhi enempumelelo.



15 Manthole 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Letšatši la Poelanyo

- Gosasa, 16 Manthole 2021, Afrika Borwa e tla keteka Letšatši la Poelanyo ka maikemišetšo a go hlohleletša kamano ya bosetšhaba.
- Letšatši le tla ketekwa ka fase ga kgwekgwe ye: Ngwaga wa Charlotte Maxeke: Go Kwalakwatša Poelanyo nakong ya segopotšo sa bo25 sa Molaotheo.
- Bapala karolo ya gago – šomišana le batho ba bangwe go šogana le seemo sa rena sa maloba sa kgethollo, go boelana le go aga setšhaba se seswa.
- Letšatši la Poelanyo gape le šupa gore re swanetše go tšwelapele go lwantšha GBVF, go tšwetšapele kwalakwatšo ya tekatekano ya bong, le go šomišana go fenyha *COVID-19*.
- Bega melato ka moka ya kato, tlaišo ya thobalano goba mohuta ofe goba ofe wa dikgaruru. Nomoro ya mahala ke 0800 428 428.
- Molaotheo ke sedirišwa sa rena sa tlhahlo go fediša dikarogano le go hlokega ga toka.
- Mmogo re swanetše go aga setšhaba seo se hlohleletšago poledišano le kamano ya leago le go keteka setšo sa sona sa go fapana.
- Ka go šomišana le go šomiša maatla a rena ka moka re ka aga Afrika Borwa ye e kopanego le ya katlego.



15 Tshitwe 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Letsatsi la Poelano

- Hosane, la 16 Tshitwe, Afrika Borwa e tla tshwaya Letsatsi la Poelano ka morero wa ho matlafatsa momahano ya setjhaba.
- Mookotaba wa letsatsi ke: Selemo sa Charlotte Maxeke: Re kgothaletsa Poelano nakong ya sehopotso sa bo-25th sa Molaotheo.
- Kenya letsoho – ha re iteanyeng le ba bang bakeng sa ho sebetsana le nalane ya rona, re boelane le ho aha setjhaba se setjha.
- Letsatsi la Poelano le boetse le bolela hore re lokela ho tswella ho lwantsha GBVF, re ntshetsepele kgothaletso ya tekatekano ya bong, le ho sebetsa mmoho ho hlola COVID-19.
- Tlaleha diketsahalo kaofela tsa peto, tlhekefetso ka thobalano kapa mofuta leha e le ofe wa dikgoka. Nomoro yavmohala ya mahala ke 0800 428 428.
- Molaotheo e dula e le tataiso ya rona mabapi le ho fedisa dikarohano le ho hloka toka.
- Mmoho re lokela ho aha setjhaba se kgothaletsang ditherisano, se matlafatsang momahano ya kahisano le ho keteka meetlo ya sona e fapaneng.
- Ka ho sebetsa mmoho le ho qhaneha matla a rona ka kopanelo re ka aha Afrika Borwa ya bonngwe le e atlehileng.



15 Sedimonthole 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Letsatsi la Poelano

- Ka moso, 16 Sedimonthole, Aforika Borwa e tla bo e keteka Letsatsi la Poelano ka maikaelelo a go bopa momagano ya setšhaba.
- Letsatsi le le ketekiwa ka fa tlase ga setlhogo: Ngwaga wa ga Charlotte Maxeke: Go rotloetsa Poelano mo ngwageng wa bo25 wa Molaotheo.
- Nna le seabe – fitlhelela mongwe go samagana le lemorago la rona, go boelana le go bopa setšhaba se sešwa.
- Letsatsi la Poelano le kaya gape gore re tshwanetse go tswela go lwa kgatlhanong le GBVF, go tswela tekatekano ya bong, le go dira mmogo go fenyisa COVID-19.
- Bega dikgetse tsotlhe tsa petelelo, tshotlako ka thobalano kgotsa tirisodikgoka ya mofuta ofe fela. Nomoro ya mahala ke 0800 428 428.
- Molaotheo o tswela go nna kaedi ya rona ya go fedisa go tlaolana le go gobelela.
- Mmogo re tshwanetse go bopa setšhaba se se rotloetsang therisano, se se tswela momagano ya loago le go keteka dingwao tse di farologaneng.
- Ka go dira mmogo le go dirisa ka botlalo thata ya rona e e kopantsweng, re ka bopa Aforika Borwa yo o momaganeng wa katlego.



15 Ingongoni 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Lusuku Lwekubuyisana

- Kusasa, mhla ti-16 Ingongoni, live laseNingizimu Afrika litawube likhumbula Lusuku Lwekubuyisana ngenhloso yekukhutsata kubumbana kwavelonkhe.
- Lolusuku lutawugutjwa ngaphasi kwengcikitsi letsi: Umnyaka waCharlotte Maxeke: Kugcugcutela Kubuyisana ngesikhatsi semgubho weminyaka lenge-25 eMtsetfosisekelo.
- Dlala indzima yakho – lulalela kulomunye sandla sekubuyisana kute sibukane nelimuva letfu, sibuyisane futsi sakhe sive lesisha.
- Lusuku Lwekubuyisana lusho kutsi kufanele kutsi sichubeke silwe ne-GBVF, sigcugcutele kulingana ngebulili, futsi sisebente ngekuhlanganyela kute sincobe i-COVID-19.
- Asibike tonkhe tehlakalo tekugagadlelwa, kuhlaselwa ngetemacansi nome ngabe ngubuphi budlova. Inombolo yamahhala yelucingo itsi: 0800 428 428.
- Umtsetfosisekelo uyinkhombandlela yetfu njalo yekutsi sicedze kwehlukana kanye nekubete bulungiswa.
- Ngekuhlanganyela sonkhe kufanele kutsi sakheni sive lesikhutsata inkhulumiswano, lesigcugcutela kubumbana ngekwenhlalo kanye nekubungata kwehlukahlukana kwemasiko etfu.
- Ngekusebenta ngekuhlanganyela kanye nekusebentisa emandla etfu ekuhlanganyela singakhona kutsi sakheni live laseNingizimu Afrika lelibumbene naleliphumelelako.



15 Nyendavhusiku 2021



Duvha la Vhupfumedzanyi

- Matshelo, 16 Nyendavhusiku, Afrika Tshipembe li do pembelela Duvha la Vhupfumedzanyi hu na ndivho ya u bveledza vhuthihi ha lushaka.
- Duvha ili li do vha nga fhasi ha thero: Nwaha wa Vho Charlotte Maxeke: U bveledza Vhupfumedzanyi musi hu khou pembelelwa minwaha ya 25 ya Ndayotewa.
- Kha vha tambe ndima yavho – kha vha swikelelane u itela u livhana na zwa kale zwashu, u pfumedzana na u fhaṭa lushaka luswa.
- Duvha la Vhupfumedzanyi li dovha la amba uri ri bvelaphanda na u lwa na GBVF, u bveledza ndinganyiso ya mbeu, na u shumisana u itela u kunda COVID-19.
- Kha vha vhige milandu yothe ya u binya, u tambudza lwa vhudzekani kana lushaka lufhio na lufhio lwa dzikhakhathi. Nomboro ya luṭingo ya mahala ndi 0800 428 428.
- Ndayotewa i dzula i yone nyendedzi ya u fhungudza khethekanyo na u shaya vhulamukanyi.
- Ri roṭhe ri tea u fhaṭa lushaka lune lwa tuṭuwedza mufhindulano, u bveledza vhuthihi ha lushaka na u pembelela mvelele dzo fhambanaho.
- Nga kha tshumisano na u ṭanganyisa nungo dzashu dzoṭhe ri nga fhaṭa Afrika Tshipembe li re na vhuthihi nahone li bvelelaho.



15 N'wendzamhala 2021

GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together

Siku ra Ndzivalelano

- Mundzuku, 16 ra N'wendzamhala, Afrika-Dzonga yi ta fungha Siku ra Ndzivalelano hi xikongomelo xa ku kondletela nkhomano wa rixaka.
- Siku leri ri ta va kona ehansi ka nkongomelo: Lembe ra Charlotte Maxeke: Ku Kondletela Ndzivalelano hi nkarhi wa anivhesari ya vu25 ya Vumbiwa.
- Tlanga xiphemu xa wena – fikelelanani ku tirhisana na nkarhi wa hina lowu nga hundza, mi rivalelana na ku aka rixaka rintshwa.
- Siku ra Ndzivalelano ri tlhela ri vula leswaku hi boheka ku ya emahlweni hi lwisana na GBVF, hi yisa emahlweni nkondletelo wa ndzingano wa rimbewu, na ku tirhisana ku hlula *COVID-19*.
- Mangalani milandzu hinkwayo ya mpfinyo, nxaniso wa swa masangu kumbe muxaka wihi kumbe wihi wa madzolonga. Nomboro ya riqingho ra mahala i 0800 428 428.
- Vumbiwa ri tshama ra ha ri xiletelo xa hina ku herisa ku avana na nkavululami.
- Hi ri swin'we hi boheka ku aka rixaka leri ri hlohlotelaka n'wangulano, leri kondletelaka nkhomano wa vanhu na ku tlangela mfumo wa rona wa ku hambana.
- Hi ku tirhisana na ku tirhisa matimba ya hina ya nhlanguanelo hi nga kota ku aka Afrika-Dzonga leyi nga na vun'we na ku humelela.

